

Generatore digitale d'allarmi

Foglio d'aggiornamento

Le modifiche attuate sull'apparecchio rendono ora possibile cambiare l'associazione pulsante-tono d'allarme emesso impostata in fabbrica. L'utente può attingere da un ventaglio di 20 toni d'allarme e cambiare le impostazioni originali.

Il salvataggio delle nuove assegnazioni è possibile solo agendo sulla chiave meccanica normalmente utilizzata per la registrazione. La procedura per entrare in programmazione e per modificare la configurazione di fabbrica è la seguente:

1. Attivazione della modalità di programmazione

- Entrare in modalità programmazione mantenendo premuto il tasto **PLAY** per 1 secondo durante la fase d'accensione dell'apparecchio.
- Il simbolo ' - ' lampeggia per confermare l'avvenuto accesso alla modalità di programmazione.

2. Assegnazione di uno specifico tono ad un pulsante

- Premendo il pulsante la prima volta, sul display apparirà il tono correntemente associato.
- Premendo più volte lo stesso pulsante il display incrementerà la visualizzazione fino al tono desiderato (tale valore resterà memorizzato temporaneamente).
- Se si riprende la programmazione di un pulsante precedentemente impostato, alla prima pressione sarà visualizzato il tono presente nella memoria temporanea.

3. Salvataggio delle selezioni

- Dare conferma della selezione effettuata ruotando temporaneamente la chiave meccanica **REC**. Le selezioni saranno salvate dalla memoria temporanea a quella non volatile.
- In questa fase, sul display lampeggerà la scritta '**S**' (le nuove impostazioni saranno valide sia per la tastiera interna che per quella remota).
- Riportare la chiave nella posizione di partenza: l'apparecchio memorizzerà e ripartirà automaticamente con le nuove assegnazioni attivate.

4. Annullamento delle impostazioni

Per annullare quanto programmato, spegnere l'apparecchio durante la fase di programmazione: alla successiva accensione dell'apparecchio saranno attive le vecchie assegnazioni.

CODICE	DISPLAY	TONO
1	1	Monotonale lento
2	2	Monotonale veloce
3	3	Bitonale lento
4	4	Bitonale veloce
5	5	Sirena lenta
6	6	Sirena veloce
7	7	Slow whoop down
8	8	Slow whoop up
9	9	Fine allarme inglese
10	A	Whoop veloce inglese
11	b	Polizia inglese
12	c	Crash inglese
13	d	Allarme fuoco inglese
14	E	Air raid inglese
15	F	Allarme fuoco tedesco
16	H	Fine allarme fuoco tedesco
17	L	Whoop olandese
18	n	Whoop olandese continuo
19	o	Allarme francese
20	P	Tono continuo regolabile

La nuova versione del generatore digitale d'allarmi è dotata di uscita precedenza a 12 Volt: questo consente di facilitare l'integrazione dell'apparecchio all'interno degli impianti di diffusione sonora.

Digital alarm generator

Update sheet

Following the changes made to this piece of equipment, it is now possible to alter the factory setting associating the key with alarm tones. The user can choose from a range of 20 alarm tones and change the original settings. The new assignments can be saved only using the mechanical key normally used for recording. Following is the procedure for entering the programming mode and changing the factory configuration:

1. Activation of the programming mode

- To enter the programming mode, it will be necessary to press the **PLAY** button and hold it down for 1 second while switching on the equipment.
- The ' - ' symbol will flash to confirm the programming mode.

2. Assigning a specific tone to a key

- On pressing the key for the first time, the tone currently associated with it will be displayed.
- On pressing the same key more than once, increments will be shown on the display until the required tone is reached. This will be temporarily stored.
- If programming of a previously set key is resumed, when the key is pressed for the first time the tone displayed will be the one that was stored temporarily.

3. Saving settings

- To confirm a setting, it will be necessary to turn the mechanical **REC** key temporarily. The settings will be saved from temporary storage to the non-volatile memory.
- While doing this, the letter '**S**' will flash on the display (The new settings will apply both to the internal and to the remote keypad).
- When the key is returned to its "normal" position, the equipment will store the new assignments and will start up again automatically with these settings active.

4. Erasing settings

To erase the settings made, switch off the equipment during the programming stage: the next time it is switched on, the old assignments will be active.

CODE	DISPLAY	STONE
1	1	Slow single-tone
2	2	Fast single-tone
3	3	Slow two-tone
4	4	Fast two-tone
5	5	Slow siren
6	6	Fast siren
7	7	Slow whoop down
8	8	Slow whoop up
9	9	English end of alarm
10	A	English fast whoop
11	b	English police
12	c	English crash
13	d	English fire alarm
14	E	English air raid
15	F	German fire alarm
16	H	German end-of-fire-alarm
17	L	Dutch whoop
18	n	Dutch continuous whoop
19	o	French alarm
20	P	Adjustable continuous tone

 S.p.A

Via Mecenate, 90 - 20138 MILANO - ITALIA

TEL. +39-02-580 77 1 (15 linee r.a.)

FAX +39-02-580 77 277

UDT - 12/04 - 11/455-ALL - FC

The new version has a 12-volt precedence output, which makes it easier to integrate this equipment into sound-broadcasting systems.